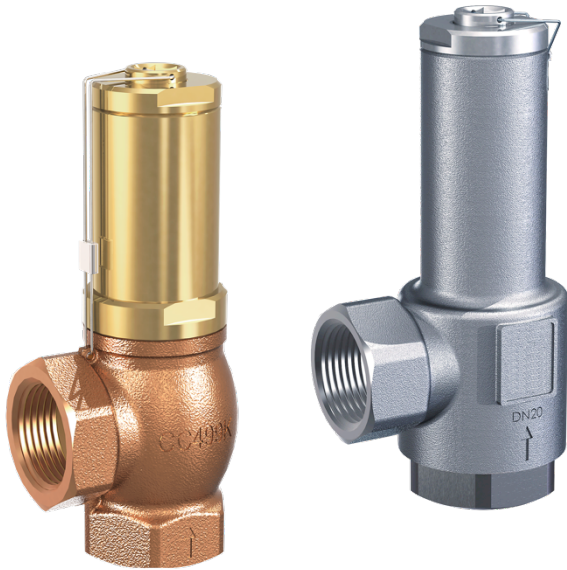


## Valvola di troppo pieno ad angolo Tipo UV01 / UV02 / UV03 / UV04



### Descrizione:

Le valvole di troppo pieno ad angolo dette anche valvole di sfioro vengono utilizzate per regolare la pressione in ingresso o per proteggere impianti di tubazioni a pressione nel caso in cui si verifichi un'eccessiva sovrappressione.

### Caratteristiche del prodotto:

- Adatta per **fluidi liquidi e gassosi** sia neutri che non neutri
- Non compensa la contropressione
- Regolabile in condizioni di funzionamento, senza che il fluido fuoriesca nell'ambiente
- Qualsiasi posizione di installazione

### Diametro nominale:

3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2"

### Temperatura:

-60°C fino a +225°C

### Pressione:

0,2 bar – 20,0 bar

### Materiali:

| Componente    | Serie UV01    | Serie UV02    | Serie UV03          | Serie UV04          |
|---------------|---------------|---------------|---------------------|---------------------|
| Corpo         | Ottone CC499K | Ottone CC499K | Acciaio inox 1.4408 | Acciaio inox 1.4408 |
| Parti interne | Ottone CW617N | Ottone CW617N | Acciaio inox 1.4404 | Acciaio inox 1.4404 |
| Molla         | Acciaio inox  | Acciaio inox  | Acciaio inox 1.4310 | Acciaio inox 1.4310 |
| Guarnizione   | FKM           | PTFE          | FKM                 | PTFE                |

### Guarnizione:

|             |   |                    |                     |
|-------------|---|--------------------|---------------------|
| <b>FKM</b>  | Fluorcarbon<br>(Fluorcarbonio)                    | 0,2 bar – 12,0 bar | -20°C fino a +200°C |
| <b>PTFE</b> | Polytetrafluorethylen<br>(Politetrafluoroetilene) | 0,5 bar – 20,0 bar | -60°C fino a +225°C |

Nei prodotti con guarnizioni in PTFE, gli O-ring del corpo e la guarnizione del mandrino sono in FKM.

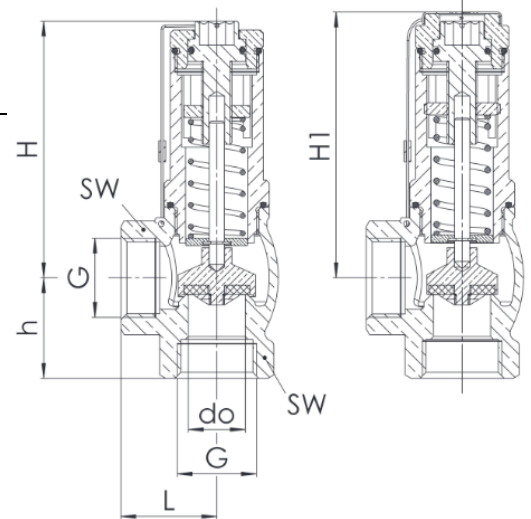
### Certificazioni disponibili:

- Direttiva Europea per Prodotti a Pressione
- GOST-R
- DGR 97/23/EG
- Germanischer Lloyd GL
- Lloyd's Register EMEA LR EMEA
- American Bureau of Shipping ABS
- Bureau Veritas BV

**Dimensioni UV01 / UV02:**

| Diametro nominale DN | 10   | 15   | 20   | 25  | 32     | 40     | 50  |
|----------------------|------|------|------|-----|--------|--------|-----|
| Ingresso G*          | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"  |
| Uscita G*            | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"  |
| L                    | 27   | 30   | 33   | 40  | 45     | 50     | 60  |
| H                    | 60   | 69   | 86   | 101 | 118    | 139    | 149 |
| H1                   | 63   | 72   | 88,5 | 104 | 121    | 141,5  | 152 |
| h                    | 26   | 30   | 35   | 41  | 45     | 51     | 60  |
| SW                   | 24   | 28   | 34   | 41  | 52     | 58     | 70  |
| do                   | 10   | 13   | 19   | 25  | 30     | 38     | 50  |
| Peso kg              | 0,3  | 0,4  | 0,7  | 1,2 | 1,9    | 2,5    | 3,8 |

\* Collegamento / attacco con filettatura secondo DIN EN ISO 228

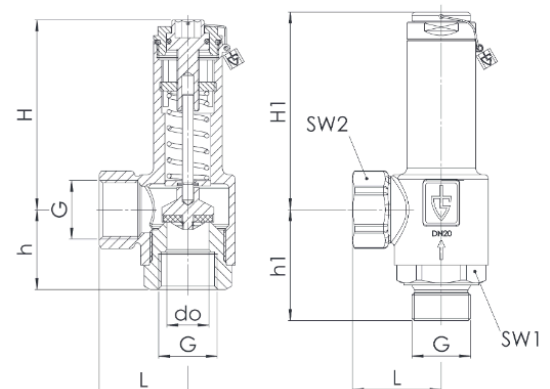


Protezione con calotta di copertura contro la manipolazione della pressione impostata (con taratura fissa)

**Dimensioni UV03 / UV04:**

| Diametro nominale DN | 10   | 15   | 20   | 25  | 32     | 40     | 50    |
|----------------------|------|------|------|-----|--------|--------|-------|
| Ingresso G*          | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"    |
| Uscita G*            | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"    |
| L                    | 30   | 34   | 40   | 46  | 50     | 61     | 67    |
| H                    | 60   | 69   | 86   | 101 | 118    | 139    | 149   |
| H1                   | 62,5 | 71   | 88,5 | 104 | 121    | 141,5  | 153,5 |
| h                    | 29   | 33   | 36   | 48  | 52     | 60     | 66    |
| h1                   | 42   | 49   | 50   | 67  | 71     | 85     | 91    |
| SW1                  | 26   | 30   | 36   | 46  | 55     | 58     | 70    |
| SW2                  | 24   | 27   | 32   | 41  | 50     | 65     | 70    |
| do                   | 10   | 13   | 19   | 25  | 30     | 38     | 50    |
| Peso kg              | 0,3  | 0,4  | 0,7  | 1,2 | 1,9    | 2,5    | 3,8   |

\* Collegamento / attacco secondo DIN EN ISO 228



Protezione con calotta di copertura contro la manipolazione della pressione impostata (con taratura fissa)

### Installazione e montaggio:

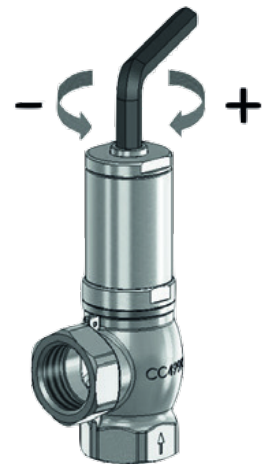
La valvola deve essere installata in modo tale che nessun carico statico, dinamico o termico inammissibile possa agire sulla stessa. L'impianto deve essere ripulito prima di installare la valvola. Se l'impianto non è stato adeguatamente pulito o installato in modo improprio, la valvola potrebbe avere delle perdite. Adeguate misure di protezione devono essere prese nel luogo di installazione delle valvole dove la perdita del fluido può comportare pericoli diretti o indiretti per le persone o l'ambiente. Le valvole di troppopieno possono essere integrate nel sistema in qualsiasi posizione. La funzione delle valvole è garantita in ogni posizione. Durante il montaggio assicurarsi che la filettatura interna non sia avvitata con forza o troppo in profondità, altrimenti si danneggia la sede delle valvole. Nessun materiale di tenuta come canapa o teflon può entrare nel corpo della valvola.

### Impostazione della pressione:

Le valvole di troppopieno possono essere impostate in fabbrica e fornite con una taratura di pressione fissa o in alternativa con un intervallo di regolazione modificabile. Le valvole preimpostate e sigillate in modo permanente in fabbrica sono contrassegnate sul corpo con la pressione impostata. Il sigillo di fabbrica deve essere rimosso prima della regolazione. Con le valvole di troppopieno non sigillate, la pressione desiderata può essere impostata nel campo di regolazione della molla.

1. Regolare la pressione con una chiave a brugola.
- > Girare in senso orario per aumentare la pressione, girare in senso antiorario per diminuire la pressione.

Le valvole possono essere regolate quando c'è contropressione o quando sono in funzione. L'impostazione (sigillatura) può essere protetta.



### Funzionamento:

1. Viene raggiunta la pressione impostata; La valvola di troppo pieno è ancora chiusa
2. La pressione impostata è stata superata; La valvola di troppo pieno si apre proporzionalmente
3. La velocità di trabocco richiesta viene raggiunta
4. La pressione nell'impianto scende di nuovo; Avvio dell'operazione di chiusura
5. La pressione nell'impianto continua a diminuire
6. La valvola è appena al di sotto della pressione impostata; Nuovamente chiusa e sigillata

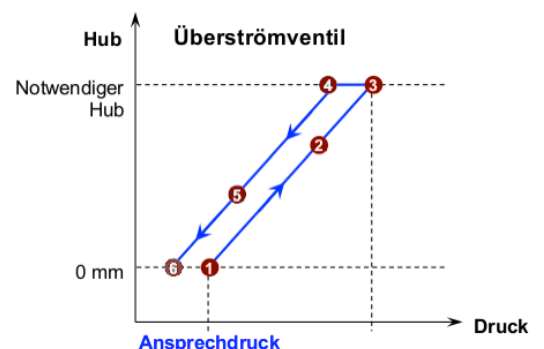
Druck: pressione

Ansprechdruck: pressione di risposta

Überströmventil: valvola di troppo pieno

Hub: corsa / spostamento

Notwendiger Hub: corsa / spostamento necessario



**Tabella delle prestazioni (aria):**

| Valore Kv (portata) quando la pressione impostata viene superata di 1 bar |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |
|---|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|
| DN  | 10                        |         |      |       | 15                        |         |      |       | 20                        |         |      |       | 25                        |         |      |       | 32                        |         |      |       | 40                        |         |      |       | 50                        |         |      |       |
|   | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Aria (Nm <sup>3</sup> /h) |         |      |       |
| Bar   | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 |
| 0,2   | 24                        |         |      |       | 53                        |         |      |       | 177                       |         |      |       | 200                       |         |      |       | 600                       |         |      |       | 930                       |         |      |       | 1500                      |         |      |       |
| 0,5   | 28                        | 83      |      |       | 61                        | 147     |      |       | 200                       | 209     |      |       | 220                       | 375     |      |       | 680                       | 717     |      |       | 970                       | 847     |      |       | 1620                      | 1376    |      |       |
| 0,8   | 32                        | 90      |      |       | 67                        | 153     |      |       | 220                       | 220     |      |       | 245                       | 384     |      |       | 700                       | 771     |      |       | 1050                      | 878     |      |       | 1740                      | 1478    |      |       |
| 1   |                           | 95      |      |       |                           | 158     |      |       |                           | 228     |      |       |                           | 390     |      |       |                           | 808     |      |       |                           | 899     |      |       |                           | 1546    |      |       |
| 1,5   |                           | 101     |      |       |                           | 173     |      |       |                           | 257     |      |       |                           | 433     |      |       |                           | 901     |      |       |                           | 1033    |      |       |                           | 1734    |      |       |
| 2   |                           | 111     | 48   |       |                           | 180     | 86   |       |                           | 287     | 159  |       |                           | 462     | 302  |       |                           | 977     | 233  |       |                           | 1104    | 426  |       |                           | 1904    | 788  |       |
| 2,5   |                           | 119     | 50   |       |                           | 202     | 89   |       |                           | 306     | 168  |       |                           | 495     | 311  |       |                           | 1031    | 257  |       |                           | 1205    | 447  |       |                           | 1953    | 802  |       |
| 3   |                           |         | 51   |       |                           |         | 95   |       |                           |         | 188  |       |                           |         | 322  |       |                           |         | 272  |       |                           |         | 481  |       |                           |         | 821  |       |
| 4   |                           |         | 62   |       |                           |         | 101  |       |                           |         | 213  |       |                           |         | 341  |       |                           |         | 311  |       |                           |         | 527  |       |                           |         | 878  |       |
| 5   |                           |         | 80   |       |                           |         | 105  |       |                           |         | 242  |       |                           |         | 361  |       |                           |         | 352  |       |                           |         | 566  |       |                           |         | 942  |       |
| 6   |                           |         | 90   |       |                           |         | 111  |       |                           |         | 250  |       |                           |         | 380  |       |                           |         | 397  |       |                           |         | 597  |       |                           |         | 994  |       |
| 7   |                           |         | 96   |       |                           |         | 118  |       |                           |         | 257  |       |                           |         | 391  |       |                           |         | 437  |       |                           |         | 764  |       |                           |         | 1050 |       |
| 8   |                           |         | 114  |       |                           |         | 117  |       |                           |         | 314  |       |                           |         | 347  |       |                           |         | 492  |       |                           |         | 910  |       |                           |         | 1123 |       |
| 9   |                           |         | 115  |       |                           |         | 123  |       |                           |         | 324  |       |                           |         | 301  |       |                           |         | 546  |       |                           |         | 949  |       |                           |         | 1187 |       |
| 10  |                           |         | 122  |       |                           |         | 133  |       |                           |         | 331  |       |                           |         | 288  |       |                           |         | 600  |       |                           |         | 1023 |       |                           |         | 1280 |       |
| 11  |                           |         | 121  |       |                           |         | 138  |       |                           |         | 339  |       |                           |         | 274  |       |                           |         | 569  |       |                           |         | 1070 |       |                           |         | 1358 |       |
| 12  |                           |         | 126  | 96    |                           |         | 138  | 112   |                           |         | 354  | 221   |                           |         | 261  | 305   |                           |         | 538  | 594   |                           |         | 1095 | 682   |                           |         | 1480 | 1237  |
| 13  |                           |         |      | 109   |                           |         |      | 103   |                           |         |      | 206   |                           |         |      | 291   |                           |         |      | 625   |                           |         |      | 758   |                           |         |      | 1277  |
| 14  |                           |         |      | 116   |                           |         |      | 94    |                           |         |      | 266   |                           |         |      | 282   |                           |         |      | 656   |                           |         |      | 834   |                           |         |      | 1388  |
| 15  |                           |         |      | 120   |                           |         |      | 85    |                           |         |      | 240   |                           |         |      | 269   |                           |         |      | 687   |                           |         |      | 911   |                           |         |      | 1499  |
| 16  |                           |         |      | 122   |                           |         |      | 76    |                           |         |      | 132   |                           |         |      | 257   |                           |         |      | 716   |                           |         |      | 987   |                           |         |      | 1609  |
| 17  |                           |         |      | 124   |                           |         |      | 57    |                           |         |      | 115   |                           |         |      | 245   |                           |         |      | 737   |                           |         |      | 954   |                           |         |      | 1821  |
| 18  |                           |         |      | 129   |                           |         |      | 56    |                           |         |      | 84    |                           |         |      | 233   |                           |         |      | 758   |                           |         |      | 922   |                           |         |      | 2033  |
| 19  |                           |         |      | 134   |                           |         |      | 44    |                           |         |      | 50    |                           |         |      | 220   |                           |         |      | 779   |                           |         |      | 889   |                           |         |      | 2245  |
| 20  |                           |         |      | 140   |                           |         |      | 36    |                           |         |      | 45    |                           |         |      | 208   |                           |         |      | 801   |                           |         |      | 851   |                           |         |      | 2357  |

**Tabella delle prestazioni (acqua):**

| <b>Valore Kv (portata) quando la pressione impostata viene superata di 1 bar</b> |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |                           |         |      |       |  |
|--|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|---------------------------|---------|------|-------|--|
| <b>DN</b>  | <b>10</b>                 |         |      |       | <b>15</b>                 |         |      |       | <b>20</b>                 |         |      |       | <b>25</b>                 |         |      |       | <b>32</b>                 |         |      |       | <b>40</b>                 |         |      |       | <b>50</b>                 |         |      |       |  |
|  | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       | Acqua (m <sup>3</sup> /h) |         |      |       |  |
| <b>Bar</b>   | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 | 0,2-0,8                   | 0,5-2,5 | 2-12 | 12-20 |  |
| 0,2  | 2,7                       |         |      |       | 434                       |         |      |       | 5,6                       |         |      |       | 6,0                       |         |      |       | 18,3                      |         |      |       | 29,0                      |         |      |       | 41,0                      |         |      |       |  |
| 0,5  | 2,9                       | 2,7     |      |       | 4,6                       | 4,3     |      |       | 5,6                       | 6,1     |      |       | 6,4                       | 10,8    |      |       | 19,5                      | 16,0    |      |       | 29,0                      | 21,7    |      |       | 44,4                      | 31,6    |      |       |  |
| 0,8  | 2,9                       | 2,8     |      |       | 4,9                       | 4,5     |      |       | 5,6                       | 6,3     |      |       | 7,1                       | 11,5    |      |       | 20,0                      | 16,4    |      |       | 29,0                      | 22,6    |      |       | 47,0                      | 34,0    |      |       |  |
| 1  |                           | 3,0     |      |       |                           | 4,6     |      |       |                           | 6,5     |      |       |                           | 11,9    |      |       |                           | 16,7    |      |       |                           | 23,3    |      |       |                           | 35,6    |      |       |  |
| 1,5  |                           | 3,2     |      |       |                           | 4,8     |      |       |                           | 6,7     |      |       |                           | 12,6    |      |       |                           | 17,5    |      |       |                           | 24,0    |      |       |                           | 37,7    |      |       |  |
| 2  |                           | 3,4     | 1,6  |       |                           | 5,0     | 1,8  |       |                           | 6,9     | 3,7  |       |                           | 13,0    | 4,2  |       |                           | 18,1    | 6,2  |       |                           | 25,2    | 8,8  |       |                           | 40,6    | 17,9 |       |  |
| 2,5  |                           | 3,7     | 1,7  |       |                           | 5,2     | 1,8  |       |                           | 7,3     | 3,8  |       |                           | 13,7    | 4,3  |       |                           | 18,9    | 6,2  |       |                           | 26,1    | 9,1  |       |                           | 43,0    | 19,4 |       |  |
| 3  |                           |         | 1,9  |       |                           |         | 1,8  |       |                           |         | 4,1  |       |                           |         | 4,3  |       |                           |         | 6,1  |       |                           |         | 9,3  |       |                           |         | 21,2 | 0     |  |
| 4  |                           |         | 2,2  |       |                           |         | 1,7  |       |                           |         | 4,6  |       |                           |         | 4,5  |       |                           |         | 6,1  |       |                           |         | 9,7  |       |                           |         | 24,7 |       |  |
| 5  |                           |         | 2,5  |       |                           |         | 1,6  |       |                           |         | 5,1  |       |                           |         | 4,6  |       |                           |         | 6,0  |       |                           |         | 10,3 |       |                           |         | 28,9 |       |  |
| 6  |                           |         | 2,8  |       |                           |         | 1,5  |       |                           |         | 6,1  |       |                           |         | 4,7  |       |                           |         | 5,9  |       |                           |         | 10,6 |       |                           |         | 30,1 |       |  |
| 7  |                           |         | 2,9  |       |                           |         | 1,4  |       |                           |         | 6,5  |       |                           |         | 5,0  |       |                           |         | 5,8  |       |                           |         | 11,9 |       |                           |         | 31,7 |       |  |
| 8  |                           |         | 3,1  |       |                           |         | 1,4  |       |                           |         | 7,1  |       |                           |         | 5,1  |       |                           |         | 5,6  |       |                           |         | 13,1 |       |                           |         | 34,2 |       |  |
| 9  |                           |         | 3,2  |       |                           |         | 1,4  |       |                           |         | 7,3  |       |                           |         | 5,3  |       |                           |         | 5,5  |       |                           |         | 14,3 |       |                           |         | 37,5 |       |  |
| 10   |                           |         | 3,4  |       |                           |         | 1,4  |       |                           |         | 8,3  |       |                           |         | 5,5  |       |                           |         | 5,3  |       |                           |         | 15,7 |       |                           |         | 39,3 |       |  |
| 11   |                           |         | 3,5  |       |                           |         | 1,4  |       |                           |         | 9,1  |       |                           |         | 5,8  |       |                           |         | 5,2  |       |                           |         | 17,2 |       |                           |         | 42,4 |       |  |
| 12   |                           |         | 3,7  | 1,7   |                           |         | 1,3  | 0,4   |                           |         | 9,3  | 2,8   |                           |         | 5,9  | 2,2   |                           |         | 5,0  | 6,8   |                           |         | 17,6 | 10,1  |                           |         | 43,9 | 18,9  |  |
| 13   |                           |         |      | 1,4   |                           |         |      | 0,4   |                           |         |      | 2,4   |                           |         |      | 2,2   |                           |         |      | 6,5   |                           |         |      | 10,3  |                           |         |      | 21,2  |  |
| 14   |                           |         |      | 1,3   |                           |         |      | 0,5   |                           |         |      | 2,2   |                           |         |      | 1,9   |                           |         |      | 6,3   |                           |         |      | 10,5  |                           |         |      | 24,1  |  |
| 15   |                           |         |      | 1,1   |                           |         |      | 0,5   |                           |         |      | 1,7   |                           |         |      | 1,6   |                           |         |      | 6,1   |                           |         |      | 10,6  |                           |         |      | 25,7  |  |
| 16   |                           |         |      | 0,8   |                           |         |      | 0,5   |                           |         |      | 1,4   |                           |         |      | 1,3   |                           |         |      | 6,0   |                           |         |      | 10,9  |                           |         |      | 27,6  |  |
| 17   |                           |         |      | 0,6   |                           |         |      | 0,5   |                           |         |      | 1,1   |                           |         |      | 1,1   |                           |         |      | 5,8   |                           |         |      | 11,0  |                           |         |      | 29,3  |  |
| 18   |                           |         |      | 0,4   |                           |         |      | 0,6   |                           |         |      | 0,9   |                           |         |      | 1,0   |                           |         |      | 5,6   |                           |         |      | 11,3  |                           |         |      | 31,8  |  |
| 19   |                           |         |      | 0,2   |                           |         |      | 0,6   |                           |         |      | 0,7   |                           |         |      | 0,8   |                           |         |      | 5,1   |                           |         |      | 11,4  |                           |         |      | 34,6  |  |
| 20   |                           |         |      | 0,2   |                           |         |      | 0,6   |                           |         |      | 0,7   |                           |         |      | 0,7   |                           |         |      | 5,0   |                           |         |      | 11,5  |                           |         |      | 36,6  |  |

**Numero dell'articolo:**

| Componente    | Serie UV01 | Serie UV02 | Serie UV03   | Serie UV04   |
|---------------|------------|------------|--------------|--------------|
| Corpo         | Ottone     | Ottone     | Acciaio inox | Acciaio inox |
| Parti interne | Ottone     | Ottone     | Acciaio inox | Acciaio inox |
| Soffietto     | FKM        | PTFE       | FKM          | PTFE         |

| Versione    | Campo di regolazione    | Attacco                                   | Diametro nominale |
|-------------|-------------------------|---|-------------------|
| <b>UV01</b> | 00 – 0,2-0,8 bar*       | <b>00 – Filettatura interna (femmina)</b> | 02 – 3/8"         |
| UV02        | <b>01 – 0,5-2,5 bar</b> | 01 – Filettatura esterna (maschio)***     | 03 – 1/2"         |
| UV03        | 02 – 2-12 bar           |   | <b>04 – 3/4"</b>  |
| UV04        | 03 – 12-20 bar**        |   | 05 – 1"           |
|             |                         |   | 06 – 1 1/4"       |
|             |                         |   | 07 – 1 1/2"       |
|             |                         |   | 08 – 2"           |

**Esempio Nr. UV01010004:**

**UV01** | **01** | **00** | **04**

Numero dell'articolo: UV01010004  
 Valvola di troppo pieno in ottone  
 Parti interne in ottone  
 Campo di regolazione: 0,5 – 2,5 bar  
 Attacco: filettatura interna (femmina)  
 Diametro nominale: 3/4"

\* disponibile solo nella versione UV01 e UV03

\*\* disponibile solo nella versione UV02 e UV04

\*\*\* disponibile solo nella versione UV03 e UV04, filettatura esterna (maschio) solo in ingresso

Le immagini riportate sono simili all'originale, ci riserviamo di applicare modifiche tecniche e dimensionali.